

1. Bevezető rendelkezések

1.1 Feladó. A jelen Általános Szerződési Feltételeket (a továbbiakban: ÁSZF) a CT CARGO s.r.o., székhelye: B. Nemcovej 4/2477, 075 01 Tóketerebes, Szlovák Köztársaság; azonosító száma: 36 207 314, bejegyezve a Kassa I. Járási Bíróságon, cg. sz. 12542/V (a továbbiakban: "Feladó").

1.2 Fuvarozó. A jelen ÁSZF alkalmazásában fuvarozónak minősül az a természetes személy, jogi személy vagy egyéb jogi személy, amely gazdálkodó szervezet, és a dolgok szállítására vonatkozó szerződés megkötése és végrehajtása során üzleti tevékenysége részeként jár el (a továbbiakban: "Fuvarozó").

1.3 Cél. Jelen Általános Szerződési Feltételek célja, hogy a visszaigazolt megrendelés alapján megkötött áru fuvarozási szerződés tekintetében szabályozzák a Feladó és a Fuvarozó jogait és kötelezettségeit. A megrendelés szállítási megbízást jelent, amelynek többek között tartalmaznia kell:

a/ Feladó azonosító adatai (kereskedelmi név, székhely, azonosító sz., adószám, HÉA sz., a szállítmány fuvarozásával kapcsolatos tárgyalásokra felhatalmazott személy)

b/ Fuvarozó azonosító adatai (kereskedelmi név, székhely, azonosító sz., adószám, HÉA sz.)

c/ küldemény specifikációja, melynek elszállítását a Fuvarozó köteles elvégezni (típus megjelölése, méreteinek és tömegének feltüntetése)

d/ a berakodás helyének megjelölése

e/ a küldemény berakodásának dátuma vagy időpontja

f/ a kirakodás helyének megjelölése

g/ a kirakodás dátuma vagy időpontja

h/ a szállítás díja

l/ esetleg speciális szállítási követelmények.

A Feladó jelen ÁSZF-je a Fuvarozó és a Feladó (a továbbiakban: "Szerződő Felek") között létrejött szállítási szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A fuvarozási szerződés eltérő rendelkezései elsőbbséget élveznek a Feladó jelen ÁSZF rendelkezéseivel szemben. A Feladó jelen ÁSZF-től való bármilyen eltérésről a feleknek írásban kell megállapodniuk, és azt mindkét félnek alá kell írnia, ellenkező esetben az érvénytelen.

1.4 Áru fuvarozási szerződés. A megrendelés visszaigazolásával a Feladó a Fuvarozóval áru fuvarozási szerződést (a továbbiakban: "Fuvarozási szerződés") köt. Ez azt jelenti, hogy a Fuvarozó vállalja, hogy egy meghatározott, egyedileg meghatározott tételt (szállítmányt) egy meghatározott feladási helyről (a továbbiakban: "berakodás") egy meghatározott más rendeltetési helyre (a továbbiakban: "kirakodás") megfelelően és időben elszállít, a Feladó pedig vállalja, hogy a Fuvarozónak a szállítás ellenértékét (a továbbiakban: "fuvardíj") megfizeti.

1.5 Hatályos jogszabályok. A Feladó és a Fuvarozó közötti, a Fuvarozási Szerződés által létrehozott jogviszonyokra a jelen ÁSZF és az alábbi jogszabályok az irányadóak:

A. A nemzetközi közúti áru fuvarozási szerződésről szóló egyezmény (a továbbiakban: CMR) (11/1975. sz. külügyminiszteri rendelet), amely minden ellenszolgáltatás fejében történő közúti áru fuvarozási (szállítmány) szerződésre vonatkozik, feltéve, hogy a be- és kirakodás két különböző államban történik (a jármű átlép egy határt), amelyek közül legalább az egyik a CMR szerződő állama (függetlenül a Feladó és a Fuvarozó lakóhelyétől, székhelyétől vagy állampolgárságától);

B. Másodlagosan a módosított 513/1991. sz. Kereskedelmi Törvénykönyv (a továbbiakban: Kereskedelmi Törvénykönyv) és annak vonatkozó rendelkezései (különösen a 610. és azt követő §-ok);

C. a Szlovák Köztársaság egyéb érvényes és hatályos jogszabályai.

1.6 A Fuvarozó kötelezettsége, hogy megismerje az ÁSZF. A Fuvarozó köteles a Feladó által kiadott ÁSZF, teljes egészében megismerni a Fuvarozási Szerződés (Szállítási megbízás) megkötése ELŐTT. A jelen ÁSZF a Feladó és a Fuvarozó közötti, a küldemény (szállítmány) szállítására vonatkozó valamennyi szerződéses kapcsolatra vonatkozik, a Fuvarozási Szerződés megkötésének pillanatától a megkötött Fuvarozási Szerződésből eredő vagy a Fuvarozási Szerződéssel egyébként összefüggő, mind a Feladót, mind a Fuvarozót terhelő valamennyi kötelezettség TELJES teljesítéséig. A Fuvarozó a Fuvarozási Szerződés aláírásával vagy megerősítésével megerősíti, hogy a jelen ÁSZF teljes egészében elolvasta, amennyiben a Fuvarozó a jelen ÁSZF nem olvasta el megfelelően (teljes egészében) és időben (a Fuvarozási Szerződés aláírása előtt), akkor azok a Fuvarozóra úgy vonatkoznak, mintha a Fuvarozó a jelen ÁSZF teljes egészében elolvasta volna. Ha a Feladó és a Fuvarozó szállítási szerződést köt, és az ÁSZF-ek nem változtak azóta, hogy a Fuvarozó tudomást szerzett róluk, akkor azok mindkét félre nézve kötelezőek minden későbbi szállítási szerződésben. A jelen ÁSZF hatályát veszti, ha az egyik fél írásban értesíti a másik felet arról, hogy visszavonja a jelen ÁSZF-hez való hozzájárulását, azzal a kikötéssel, hogy a már megkötött szállítási szerződésre a felek valamennyi kötelezettségének teljesítéséig továbbra is a jelen ÁSZF vonatkozik.

1.7 A megrendelés visszaigazolása a Fuvarozó által. A megrendelésnek a Fuvarozó általi visszaigazolása a jelen ÁSZF elolvasása után a Fuvarozó és a Feladó közötti szállítási szerződés megkötését jelenti, és ebben a pillanatban a Fuvarozó elfogadja a jelen ÁSZF, és az őt köti. A megrendelés visszaigazolását követően a Fuvarozó nem jogosult az ÁSZF-hez megjegyzéseket fűzni, fenntartásokat tenni, vagy az ÁSZF-et módosítani. Bármilyen kiegészítés, fenntartás vagy módosítás csak a Feladó és a Fuvarozó közötti külön írásbeli megállapodással történhet, amelyet a Feladó és a Fuvarozó külön-külön ír alá. A megrendelés akkor tekinthető megfelelően visszaigazolt megrendelésnek, ha a Fuvarozó visszaküldi a

Feladónak, és egyidejűleg a Fuvarozó oldalán olvasható betűkkel tartalmazza a HELYET, a DÁTUMOT, PECSÉTHENGERLENYOMATOT, NEVET és a felelős személy aláírását. A megrendelés elfogadottnak tekintendő, ha a Fuvarozó a Feladó általi feladástól számított 30 percen belül nem emel kifogást.

1.8 A Fuvarozó általános szerződési feltételei. A megrendelés Fuvarozóval történő megfelelő visszaigazolásával a Fuvarozó beleegyezik abba, hogy a Feladó által kiadott Általános Szerződési Feltételekben foglalt feltételek elsőbbséget élveznek a Fuvarozó általános szerződési feltételeiben foglalt rendelkezésekkel szemben, a Fuvarozó általános szerződési feltételei csak akkor érvényesek, ha a Feladó előzetesen kifejezetten és írásban hozzájárult ahhoz, hogy a Fuvarozó általános szerződési feltételei elsőbbséget élveznek a Feladó által kiadott jelen ÁSZF rendelkezéseivel szemben, vagy hogy a Feladó a Fuvarozó ÁSZF követi.

1.9 Írásos cselekményforma. Ha jelen ÁSZF egy adott cselekményhez írásbeli formát ír elő, akkor az elektronikusan (e-mail, SMS) történő intézkedés esetén is teljesítettnek minősül.

1.10 A Feladó jogosult a Fuvarozó által visszaigazolt szállítási megbízást a szállítmány tervezett berakodása előtt legkésőbb 12 órával a Fuvarozó szankciói nélkül lemondani. Abban az esetben, ha a Feladó a megerősített szállítási megbízást a tervezett berakodás előtt kevesebb mint 12 órával mondja le, a Feladó köteles a Fuvarozónak a számszerűsített kárért kártérítést fizetni, amely nem haladhatja meg a lemondott, elfogadott szállítás árának egyötödét.

2. A Fuvarozó kötelezettségei

2.1 Titoktartási kötelezettség, a jelen ÁSZF-ben és a megrendelésben foglalt valamennyi információ szigorúan bizalmas. A Fuvarozó a Feladó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül semmiképpen sem nem adhatja ki, vagy nem mutathatja meg ezeket az információkat harmadik félnek, különösen a Be- és/vagy Kirakodóhelyen tartózkodó bármely személynek, amennyiben a Fuvarozó vagy annak alkalmazottja, illetve a Fuvarozó részéről a megkötött szállítási szerződés teljesítésében részt vevő bármely más személy megszegi ezt a kötelezettséget, a Feladó jogosult a Fuvarozóval szemben 5 000 EUR összegű kötbérré.

2.2 Tájékoztatási kötelezettség. A Fuvarozó vállalja, hogy megfelelően teljesíti a tájékoztatási kötelezettséget, ami azt jelenti, hogy a Fuvarozó köteles (i) a Feladónak pontos, valós és azonnali tájékoztatást nyújtani a szállítás előrehaladásáról, (ii) tájékoztatni a Feladót minden rendkívüli körülményről, (iii) mindig tájékoztatni a Feladót a jármű késéséről, (iv) folyamatosan tájékoztatni a Feladót a szállítás állapotáról és a jármű tartózkodási helyéről, (v) SMS-t küldeni a Feladó elérhetőségére, ha a szállított áru be- és kirakodása befejeződött. A tájékoztatás azt jelenti, hogy a Feladó a megrendelésben megadott telefonszámon sikeresen elérhető. Sikertelen telefonhívás esetén a Fuvarozó (azaz a Fuvarozó sofőrje is) köteles a megadott

elérhetőségre haladéktalanul SMS-t küldeni a fuvarozással kapcsolatos naprakész és valós információkkal; amennyiben a Fuvarozó vagy annak az alkalmazottja vagy a megkötött fuvarozási szerződés végrehajtásában a Fuvarozó részéről részt vevő más személy megszegi ezt a kötelezettségét, a Feladó 5 000 EUR összegű kötbérre jogosult a Fuvarozóval szemben.

2.3 A Feladó ügyfelének abszolút védelme. A Fuvarozónak tilos személyesen vagy harmadik személyen keresztül, közvetlenül vagy általánosan (nyilvánosan) megkeresni vagy más módon kapcsolatba lépni a Feladó ügyfelével egy üzleti lehetőségre, a Fuvarozó vagy bármely más személy által történő fuvarozásra, kivitelezésre vagy szállításra vonatkozó ajánlattal. A Fuvarozó vállalja, hogy fenntartja a Feladó ügyfelének abszolút védelmét és semlegességét a megrendelésben vagy a szállítmányhoz kapcsolódó bármely dokumentumban megnevezett valamennyi vállalat tekintetében. A Fuvarozó köteles biztosítani, hogy ezt a kötelezettséget betartja a Fuvarozó által foglalkoztatott valamennyi személy, vagy olyan személy, akivel a Fuvarozó üzleti vagy szerződéses kapcsolatban áll, vagy olyan személy, aki a Tt. 513/1991 sz. törvény 66a. § értelmében a Fuvarozóval kapcsolatban ellenőrzést vagy irányítást gyakorol, vagy a Tt. 40/1964 116. §-a értelmében a fuvarozóhoz közel álló személy. A jelen ÁSZF megdönthető vélelmet támaszt e kötelezettség megszegésére vonatkozóan, ha a Feladó, a Feladó és a Fuvarozó közötti utolsó szállítási szerződés megkötését követő 3 éven belül felfedezi, hogy a Fuvarozó vagy a jelen pontban említett bármely személy közvetlenül vagy közvetve szerződést kötött a Feladó jelenlegi vagy korábbi ügyfelével, illetve együttműködik, vagy más módon kooperál vele. Ezt a megdönthető vélelmet a Fuvarozó megdöntheti egyértelmű és vitathatatlan bizonyítékkal arra vonatkozóan, hogy nem sértette meg ezt a kötelezettségét. A Fuvarozónak a Feladó ügyfelének abszolút védelmére vonatkozó kötelezettségének megszegése esetén a Feladó jogosult a Fuvarozóval szemben 100 000 EUR-ig terjedő kötbért követelni.

2.4 Biztosítás és a folyó időszakra vonatkozó díjfizetés igazolása. A Fuvarozó felelős a szállított tétel (szállítmány) CMR-nek megfelelő biztosításáért. A Fuvarozó felel a szállított áru teljes vagy részleges elvesztéséért és/vagy sérüléséért a fuvarozásra történő átvételétől a CMR-ben meghatározott címzettnek történő átadásig, és így a fuvarozás végéig. A Fuvarozó kijelenti, hogy a Fuvarozási Szerződés megkötésének időpontjában rendelkezik ÉRVÉNYES biztosítással a Fuvarozási Szerződés teljesítéséből eredő károkért való felelősségre. Fuvarozó köteles a Feladónak (a Feladó kérésére) megküldeni az ilyen biztosításról szóló igazolás (a továbbiakban: "Biztosítás") másolatát és a biztosítási díj megfizetésének igazolását az aktuális időszakra vonatkozóan, és a biztosítási érték (i) a fuvarozás legfeljebb 3,5 tonna össztömegű járművel történő teljesítése esetén legalább 33.000 EUR, (ii) legfeljebb 7,5 tonna össztömegű járművel történő szállítás esetén legalább 75 000 EUR, (iii) 40 tonna össztömegű járművel történő szállítás esetén legalább 150 000 EUR; ugyanakkor a Fuvarozó hatályos

biztosításának biztosítási értéke mindig legalább a szóban forgó szállítás során szállított áruk tényleges értékének felel meg. A Fuvarozó köteles legkésőbb a szállítás napján tájékozódni a Feladótól a szállított tárgy értékéről, ellenkező esetben a Fuvarozó felel a Feladónak e kötelezettségének megszegése miatt (a helyes biztosítási értéket tartalmazó biztosítási kötvény megléte) keletkezett kárért. A Fuvarozó kijelenti, hogy biztosítása a konkrét szállítás teljes időtartama alatt, azaz a berakodástól az áru kirakodásáig érvényes. A Fuvarozó felelős a szállításhoz szükséges és/vagy elengedhetetlen valamennyi engedély és egyéb okmány érvényességéért mind a Szlovák Köztársaság területén, mind azon államok területén, amelyeken keresztül az áru szállítása történik.

2.4.1 A jelen ÁSZF 2.4. pontja szerinti kötelezettségek bármelyikének megszegése esetén a Fuvarozó köteles a Feladónak 5 000 EUR összegű kötbért fizetni minden egyes kötelezettségzegésért, a biztosítási fedezet megállapodás szerinti minimális összegére vonatkozó kötelezettség elmulasztása esetén a Fuvarozó köteles a jelen Általános Szerződési Feltételek szerint vállalt biztosítási fedezet összege és a biztosítás megkötésekor fennálló valós biztosítási fedezet összege közötti különbözet összegében kötbért fizetni, a szállított tárgy (szállítmány) károsodása esetén az ilyen károkat a Fuvarozó biztosításából a ténylegesen bekövetkezett kár teljes összegében, a CMR által meghatározott kárfelelősségi határon túl is, előnyben kell rendezni.

2.5 A minimálbérre vonatkozó törvények betartása. A Fuvarozó vállalja, hogy a Fuvarozási Szerződés teljes időtartama alatt betartja és teljesíti a Német Szövetségi Köztársaságban hatályos minimálbérrel szóló törvényből (a továbbiakban: "MiLoG"), a Francia Köztársaságban hatályos minimálbérrel szóló törvényből (a továbbiakban: "LoiMacron") és az Osztrák Köztársaságban hatályos minimálbérrel szóló törvényből eredő valamennyi kötelezettséget, amennyiben azok alkalmazandók, és különösen a fuvarozást a Fuvarozó alkalmazottjaként végző sofőrrel kapcsolatban. A Fuvarozó kijelenti, hogy kellően megismerte a MiLoG, a LoiMacron és az Osztrák Köztársaságban a minimálbérrel szóló törvény mindenkor hatályos és érvényes változatát, és vállalja, hogy betartja azokat. A Fuvarozó ezen kötelezettsége a közúti fuvarozás helye szerinti országokban fennálló egyéb foglalkoztatási jellegű kötelezettségek tekintetében is alkalmazandó.

2.5.1 A fuvarozónak megfelelően és időben teljesítenie kell valamennyi jelentéstételi kötelezettséget, a létrehozásra és a szükséges dokumentáció benyújtására az illetékes hatóságok részére, valamint minden egyéb kötelezettség, amelyet a Fuvarozó teljesít a fent említett törvények hatályos szövegéből, különösen a MiLoG 20. §-ából (a munkabér időben történő kifizetése a belföldön foglalkoztatott munkavállalókra), a MiLoG 17. §-a (a munkavállalók napi munkaidejének kezdetét, végét és időtartamát legkésőbb a munkavállaló munkavégzésének napjától számított hetedik napig rögzíteni; ezeket a nyilvántartásokat

legalább két évig meg kell őrizni), §16 MiLoG (német nyelvű írásbeli nyilatkozat benyújtása a vámhatósághoz, amennyiben a munkáltató külföldön letelepedett).

2.5.2 Abban az esetben, ha a Fuvarozóra és/vagy a Feladóra büntetést, bírságot vagy egyéb kártérítési kötelezettséget szabnak ki a jelen ÁSZF 2.5. pontjában foglalt bármely kötelezettségének a Fuvarozó általi megszegése miatt, a Fuvarozó egyedül és kizárólagosan felel az ilyen károkért teljes mértékben, és köteles azokat teljes egészében megfizetni. A büntetés, bírság vagy kártérítés megfizetésére vonatkozó kötelezettség a fuvarozót az illetékes társadalombiztosítási hatóságok, adóhatóságok vagy más, a fent említett minimálbérre vonatkozó jogszabályok betartásának ellenőrzésére illetékes hatóságok követeléseivel szemben is terheli.

2.5.3 A Fuvarozó a fent említett kötelezettségeket a Feladó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem ruházhatja át harmadik személyre. A Fuvarozó teljes körűen és teljes mértékben felelős alvállalkozója intézkedése miatt, és a minimálbérre vonatkozó törvények be nem tartása esetén a Fuvarozó köteles az e jogsértés miatt felmerült károk vagy szankciók teljes összegét megfizetni. Amennyiben a Fuvarozó a megállapodás szerinti fuvarozást harmadik személyen keresztül bonyolítja le, a Fuvarozó nem mentesül az Általános Szerződési Feltételek jelen pontjában foglaltakból eredő felelőssége vagy kötelezettségei alól, mivel minden kötelezettségének teljesítéséért a Feladóval szemben felel ugyanúgy, mintha maga végezte volna a szállítást.

2.6 Nincs visszatartási jog. A Fuvarozó semmilyen esetben sem gyakorolhat visszatartási jogot és/vagy zálogjogot a szállított tárgyra (küldeményre), még abból a célból sem, hogy a Fuvarozónak a Feladóval szembeni követelését a fuvarozási szerződésből biztosítsa. A Fuvarozó köteles a küldeményt minden esetben a megbeszélte Kirakodóhelyre a megbeszélte időpontban elszállítani és a szállított küldeményt a Feladó megrendelőjének átadni.

2.7 A követelés harmadik félre történő engedményezése nem lehetséges. A Fuvarozó a Feladó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem jogosult a Fuvarozási Szerződés alapján a Feladóval szemben fennálló követeléseit harmadik személyre engedményezni.

2.8 A Fuvarozó egyéb kötelezettségei. A Fuvarozó felelős (i) a jármű megfelelő műszaki állapotáért és tisztaságáért (a jármű mentes a látható szilárd és folyékony szennyeződésektől és az indokolatlan szagoktól), beleértve a rakodóteret és a sértetlen ponyvát; (ii) a jármű személyzetének kötelező felszerelése és védőfelszerelése, azaz az adott szállítási típusra vonatkozó szabványos felszerelés és a szállított tárgy (szállítmány) rögzítésére szolgáló felszerelés, például megfelelő mennyiségű csúszásgátló alátétek, szorítószalagok, védősarkak, vámpár kötél, a szállított tárgy sérülésének megakadályozására szolgáló zárórudak, valamint a jármű vezetőjének védőruházat biztosítása; (iii) a fuvarozást csak olyan személy vagy személyek végezhetik, akik rendelkeznek a szükséges szakmai alkalmassággal,

és hogy ez az alkalmasság teljesül annak az államnak a területén, ahol a fuvarozást végzik; iv) a jármű valamennyi okmányának eredeti példányát a fuvarozás teljes időtartama alatt a járműben kell tartani, és azok a járművezető rendelkezésére állnak, és szükség esetén az ellenőrző hatóságoknak bemutathatók.

2.8.1 A jelen ÁSZF 2.8. pontja szerinti kötelezettségek bármelyikének megszegése esetén a Fuvarozó köteles 5.000 EUR összegű kötbért fizetni minden egyes szerződésszegésért, és a Feladó emellett jogosult a Fuvarozóval szemben teljes kártérítésre, amennyiben, a jármű nem felel meg a Rakodásnál és/vagy a sofőr nem rendelkezik a szükséges járműdokumentumokkal A Feladó fenntartja a jogot, hogy a megrendelést pénzbírság, büntetés vagy a Fuvarozóval szembeni kártérítési igény nélkül törölje, másrészt a Feladó jogosult a Fuvarozótól kártérítésre ilyen esetben.

2.9 A Fuvarozó köteles tevékenységét a megállapodás szerinti feltételeknek megfelelően, szakmai gondossággal és minőségben végezni, e kötelezettségek keretében a Fuvarozó köteles a rábízott küldeményre, valamint a küldeménnyel összefüggésben átvett dolgokra (például a szállítmányra vonatkozó dokumentumok stb.) megfelelő gondot fordítani.

2.10 A Fuvarozó köteles a Feladó utasításait követni a fuvarozás során. Ha a Fuvarozó nem kapta meg a szükséges utasításokat a Feladótól, köteles kérni azok kiegészítését. Késedelem veszélye esetén a Fuvarozó köteles a szállítást ilyen utasítás nélkül folytatni, hogy a Feladó érdekei a lehető legnagyobb mértékben védve legyenek.

2.11 A Fuvarozó köteles részt venni mind a be-, mind a kirakodásban, és felelős azok megfelelő végrehajtásáért. A berakodáskor köteles ellenőrizni, hogy a fuvarlevél vagy a CMR fuvarlevél tartalmazza-e az összes kötelező adatot. A Fuvarozónak a berakodáskor rendelkeznie kell a fuvarlevéllel vagy a CMR fuvarlevéllel (nemzetközi fuvarozás esetén) vagy az áruszállító jármű üzemeltetési nyilvántartásával (a jármű teljesítményének nyilvántartása) vagy bármely más fuvarokmánnyal. A Fuvarozó köteles továbbá ellenőrizni különösen a szállítmány mennyiségét és súlyát, a szállítmány jelölését, a szállítmány csomagolásának sértetlenségét, a szállítmány látható állapotát a berakodáskor, valamint a szállítmány járművön való elhelyezésének módját. A Fuvarozó köteles ellenőrizni a szállítmányt kísérő valamennyi dokumentumot (pl. szállítólevél, raklapcserejegyet stb.) és az azokon szereplő adatokat. A Fuvarozó köteles biztosítani, hogy a szállítmányra vonatkozó, ezekben a kísérő okmányokban szereplő adatok összhangban legyenek a megrakott vagy szállított szállítmány tényleges állapotával (mennyisége, tényleges súlya stb.), és egyúttal köteles biztosítani, hogy a megrakott vagy szállított szállítmány tényleges állapota (mennyisége, súlya, jelölése stb.) összhangban legyen a szállítmányra vonatkozó szállítási szerződésben, illetve a fuvarozási szerződésben, stb. meghatározott adatokkal. Amennyiben a megrakott vagy szállított szállítmány tényleges állapota és a szállított szállítmányra vonatkozó kísérő dokumentumokban, a szállítási

szerződésben vagy az elfogadott megrendelésben szereplő adatok között bármilyen eltérés mutatkozik, a Fuvarozó minden esetben köteles haladéktalanul értesíteni a Feladót a feltárt eltérésekről, és egyúttal utasításokat kérni a Feladótól a további teendőkre vonatkozóan. A Fuvarozó nem hagyhatja el a rakodóhelyet addig, amíg a Feladótól további utasításokat nem kap a további teendőkre vonatkozóan. Ha a Fuvarozó elmulasztja a jelen bekezdés szerinti értesítési kötelezettségét, és a megrakott vagy szállított szállítmány tényleges állapota és a szállított szállítmányra vonatkozó kísérő dokumentumokban, illetve a szállítási szerződésben vagy az elfogadott megrendelésben szereplő adatok között észlelt eltérés miatt nem úgy végzi el a teljes szállítmány szállítását, ahogy azt a rakodási helyen átadták neki, a Fuvarozó köteles a Feladónak a megállapodás szerinti szállítási ár összegű kötbért fizetni. Ha a Fuvarozó nem tesz eleget az e bekezdés szerinti értesítési kötelezettségének, és a szállítmányt úgy szállítja, ahogyan azt a berakodáskor átadták neki, akkor ezt saját felelősségére teszi, és az ezzel kapcsolatos károkat vagy többletköltségeket kizárólag a Fuvarozó viseli, abban az esetben, ha a Fuvarozó a szállított küldeményt a fuvarozási szerződésben vagy az elfogadott megrendelésnél kisebb mennyiségben vagy tömegben rakodja fel, a Feladó jogosult a szállítmány azon részének pótlólagos fuvarozásáról gondoskodni, amelyet a Fuvarozó nem a fuvarozási szerződésnek vagy az elfogadott megrendelésnek megfelelően rakodott be, akár saját maga, akár harmadik személy útján. A Feladó jogosult a szállítmány el nem szállított része miatt alternatív szállítás biztosításával a Feladót terhelő tényleges költségeket a Fuvarozónak kiszámlázni. Ez nem érinti a Feladó jelen pont szerinti bejelentési kötelezettség elmulasztása miatti kötbér-igényét, valamint a küldemény elvesztése vagy a szállítási határidő túllépése esetén a Feladó esetleges követeléseit.

2.12 A Fuvarozó köteles a küldeményt úgy rögzíteni, hogy az ne sérüljön vagy vesszen el.

2.13 Olyan közlekedési baleset vagy meghibásodás esetén, amely a szállításhoz használt gépjármű üzemképtelenségét vagy késedelmét okozza, vagy bármely más olyan akadály esetén, amely megakadályozza a szállítás megfelelő végrehajtását vagy a szállítás befejezését a megállapodás szerinti járművel, a Fuvarozó köteles a Feladót haladéktalanul értesíteni, és ezzel egyidejűleg saját költségén egy másik, hasonló paraméterekkel rendelkező járművet biztosítani, e kötelezettség elmulasztása esetén a Feladónak a másik jármű biztosításával kapcsolatban felmerült valamennyi költsége a Fuvarozót terheli, és a Fuvarozó köteles a Feladónak a felmerült költségeket a kiállított és kézbesített számla alapján teljes egészében megtéríteni. Ugyanakkor a Fuvarozó a fenti kötelezettségek bármelyikének megszegése esetén 5 000 EUR összegű kötbért köteles fizetni, a Feladónak a Fuvarozóval szembeni kártérítési igényének sérelme nélkül.

2.14 A Feladó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a Fuvarozó nem jogosult a küldeményt a rakodási helyen történő berakodáson és a szállítás közbeni sérülésmentesség biztosításán,

valamint a kirakodási helyen történő kirakodáson kívül másként kezelni, illetve harmadik személynek ezt megengedni. A szállítmánnyal együtt más rakomány nem szállítható, és a küldeményt a Feladó előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem lehet át- vagy kirakodni, illetve más járműre átrakni. A fenti tilalmak bármelyikének megszegése esetén a Szerződő Felek minden egyes megsértésért 5000 eurós szerződéses bírságban állapodtak meg.

2.15 Kár esetén a Fuvarozó köteles megtenni a szükséges intézkedéseket és a szükséges szakmai gondossággal eljárni a kár minimalizálása érdekében, és erről a tényről haladéktalanul tájékoztatni a Feladót. Ha a szállítmány kirakodása során bármilyen probléma merül fel, a Fuvarozó erről haladéktalanul tájékoztatja a Feladót. A Fuvarozó köteles továbbá a Feladó kérésére a szerződés teljesítéséről, különösen a szállítmány hollétéről teljes körű és valós tájékoztatást adni a Feladónak. Ha a fuvarozási szerződés fejlécében a Feladó kapcsolattartói (ún. diszpécser) fel vannak tüntetve, a Fuvarozó köteles az e bekezdés szerinti tájékoztatást a Feladónak az említett kapcsolattartókon keresztül (telefonon is) megadni, ha a Feladót bármilyen kár fenyegeti, a Fuvarozó köteles a Feladó kérésére azonnal telefonos kapcsolatot biztosítani a Fuvarozó nevében a fuvarozást végző járművezetővel, a fent említett kötelezettségek bármelyikének megszegése esetén a Fuvarozó köteles 5 000,- EUR összegű kötbért fizetni minden egyes megszegésért.

2.16 A Fuvarozó köteles a szállítás teljes időtartama alatt csak az erre a célra fenntartott biztonságos, őrzött parkolóhelyeken parkolni, a Fuvarozó e kötelezettségének megszegése miatt a küldeményben okozott kárt a Fuvarozó köteles a Feladónak teljes mértékben megtéríteni.

A Fuvarozó köteles a Feladónak átadni a fuvar teljesítését igazoló valamennyi dokumentumot, legkésőbb a szállítás befejezésének napjától számított néhány napon belül. Ezek a dokumentumok különösen a következők: a fuvarlevél, a CMR fuvarlevél, az áru fuvarozó jármű üzemeltetési nyilvántartása (járműteljesítmény-nyilvántartás), a szállítmányra vonatkozó szállítólevelek, raklapjegyek, a szállítmányozási díjak másolatai, mérlegelési bizonylatok vagy egyéb igazolások a szállítmányról a szállítmány sértetlenül történő átadása a címzettnek, amennyiben a szállítmányt vámfelügyelet alatt szállítják a Fuvarozó köteles átadni a Feladónak a vámokmányok vagy az illetékes vámhatóság által igazolt CMR fuvarlevél másolatát is,

2.17 A Fuvarozó kijelenti, hogy ismeri a 2007. április 11-i 561/2006/EK rendeletként elfogadott, A NEMZETKÖZI KÖZÚTI FUVAROZÁST VÉGZŐ JÁRMŰVEK SZEMÉLYZETÉNEK MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ EURÓPAI MEGÁLLAPODÁST (a továbbiakban: "Aert-megállapodás"), annak módosított változatában, azaz a hatályos változatában, és különösen, hogy mely államok területén kötelező érvényű ez az Aert-megállapodás. A Fuvarozó kijelenti továbbá, hogy megfelel az Aert-megállapodásban a közúti fuvarozás teljesítésére vonatkozóan a jelen megállapodás

szerező államainak területén meghatározott valamennyi feltételnek, és a Feladóval megállapodott fuvarozás teljesítésének teljes időtartama alatt betartja ezeket a feltételeket. A Fuvarozó vállalja, hogy a közúti fuvarozás teljesítése során teljes mértékben betartja az Aert-megállapodást. A Fuvarozó tudomásul veszi, hogy amennyiben bármilyen módon nem tartja be az Aert-megállapodásban meghatározott közúti fuvarozási feltételeket, vagy bármilyen módon megszegi a jelen megállapodást, a Feladó jogosult 75 000 EUR összegű kötbért követelni a Fuvarozóval szemben, továbbá 75 000 EUR összegű általános összegű kártérítést a Feladó jó hírnevének megsértése miatt, valamint minden olyan közvetlen vagy közvetett kár megtérítését, amelyet a Feladó a jelen rendelkezés megsértése vagy a Fuvarozónak az ÁSZF jelen rendelkezése szerinti hamis nyilatkozata miatt szenved el.

A Fuvarozó köteles a közúti szállítást azon államok területén, ahol az Aert-megállapodás nem alkalmazandó, az adott állam területén hatályos jogszabályoknak teljes mértékben megfelelően végezni, azzal, hogy a Fuvarozó köteles tisztában lenni a közúti szállítás aktuális feltételeivel, és ezeket a feltételeket a szállítás teljes időtartama alatt betartani.

3. Szerződéses kötbér. A Fuvarozó tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen ÁSZF-ben meghatározott kötelezettségeinek nem tesz eleget, vagy egyéb módon megszegi, úgy a Feladó jelen ÁSZF-ben meghatározott kötbért követelhet a Fuvarozóval szemben a kötelezettség elmulasztása vagy egyéb kötelezettségszegése miatt. A Szállítmányozási Díjból, amelyre a Fuvarozó a fuvarozási szerződés alapján jogosult, a Feladó jogosult a szerződéses kötbér fizetési igényét vagy az esetleges kárt levonni.

4. Kártérítés. A Fuvarozó tudomásul veszi, hogy a jelen ÁSZF-ben vállalt szerződési kötbér Feladó általi alkalmazása a Fuvarozóval szemben nem érinti a Feladónak a Fuvarozóval szembeni kártérítési igényét.

5. Különleges rendszer expressz- vagy linestopper-szállítmányok, illetve különleges érdekű küldemények esetében. A Fuvarozó tudomásul veszi, hogy az expressz (terminált) fuvarozás, más néven linestopper vagy különleges érdekű fuvarozás, különleges szabályozás alá tartozik. Jelen ÁSZF alkalmazásában expressz fuvarozásnak minősül, ha a megrendelésen az "Expressz fuvarozás vagy Linestopper vagy Különleges érdekű fuvarozás (a továbbiakban jelen ÁSZF-ben "Expressz fuvarozás")" kifejezés szerepel. Expressz szállítás esetén a Fuvarozó vállalja, hogy a Feladót (i) a be- és kirakodás időpontjáról SMS-ben, e-mailben vagy telefonhívással tájékoztatja, legkésőbb 15 perccel a be- és kirakodás helyére való megérkezést követően, (ii) a be- és kirakodás helyén berakodott áruk darabszámáról és összsúlyáról, (iii) a kirakodás helyén történő kirakodáskor a szállított árut átvevő személy nevééről. A Fuvarozó

tudomásul veszi, hogy az expressz fuvarozásnál a feladónak jelentősen megnövekedett érdeke fűződik a vállalt kézbesítési idő és szállítási feltételek betartásához, a szállítási határidő túllépéséért, illetve a szállítási feltételek be nem tartásáért a Fuvarozó felelős, az expressz fuvarozásra vonatkozó e különleges szabályozás feltételeinek megsértése esetén a feladónak a fuvarozóval szemben a kár teljes megtérítéséhez való joga mellett szerződéses bírságra is joga van, egyenként 5000 euró összegben. Káron értendő a Feladót ért bármely közvetlen vagy közvetett vagyoni vagy egyéb kár, azaz különösen, de nem csak a megnövekedett költség, kötbér, díj, kártérítés, adó, elmaradt haszon, a Feladó jó hírnevének károsodása stb. A Feladó kiemelt figyelmet érdemlő körülmények fennállása esetén jogosult a szerződéses bírság összegét csökkenteni. A kötbér minden egyes mérséklése külön-külön kerül értékelésre, és a kötbér egy-egy mérséklése nem alapozza meg a későbbi kötbér mérséklésére való jogot hasonló vagy ugyanabban az esetben.

6. A Feladó kötelezettségei

6.1 Szállítási Díj. A Feladó köteles a Fuvarozónak a teljesített szállításért a megállapított Szállítási Díjat megfizetni, a Szállítási Díj ára magában foglalja mind a szállítás teljesítéséért járó ésszerű díjazást, mind a Fuvarozónak a teljesített szállítással kapcsolatos összes költségét, beleértve minden olyan járulékos díjat, amely különösen a Be- és/vagy Kirakodási Ponton történő várakozással kapcsolatos, ha a várakozás időtartama nem haladja meg a 24 órát.

6.2 Várakozási díj. A Fuvarozónak a berakodásnál és/vagy kirakodásnál való várakozással közvetlenül kapcsolatos költségeit (továbbiakban, mint „Várakozási díj”) a Fuvarozó a Feladóval szemben követelheti, legfeljebb 150 EUR összegben minden megkezdett 24 órára az első 24 órát követően, a jelen ÁSZF 6.1. pontja szerint. A Fuvarozó tudomásul veszi, hogy - eltérő megállapodás hiányában - a be- és/vagy kirakodásnál való várakozás első 24 órája nem jogosít a készenléti díjra.

6.2.1 A várakozási díjra való jogosultsághoz a következő feltételeknek kell egyidejűleg teljesülniük:

A. a Fuvarozó legkésőbb a tervezett be- és/vagy kirakodási idő lejártát követő 3 órán belül értesítette a Feladót a várakozási időszak kezdetéről

B. a berakodásra és/vagy kirakodásra való várakozás időtartamát a szóban forgó szállítás CMR-jébe vagy a berakodás és/vagy kirakodás más hiteles dokumentumába van bejegyezve.

6.3 A fuvarozás lebonyolításával kapcsolatos reklamáció vagy eltérés esetén a szállítási díj megfizetésére az adott reklamáció, eltérés elhárítása előtt nem kerül sor.

7. Számlázás

7.1 Feladó általi elfogadás. A Feladó csak azon Fuvarozó által kiállított számlát fogadja el, akinek az azonosító adatait kiállították és akinek a megrendelést kézbesítették, abban az esetben, ha a Fuvarozó más természetes személynek, más jogi személynek vagy más jogi szubjektumnak kíván számlát kiállítani, a Fuvarozó köteles a Feladó megrendelésének kézhezvétele után haladéktalanul értesítse a Feladót, ellenkező esetben a Feladó nem köteles a Fuvarozó kérelmét figyelembe venni és ilyen számlát kifizetni. A Fuvarozó köteles a számlát a mellékletekkel együtt minden esetben 2 eredeti példányban a Feladónak megküldeni.

7.2 Szükséges dokumentumok. A Fuvarozó köteles a Feladó levelezési címére időben postai úton megküldeni a visszaigazolt számla eredeti példányát, valamint az összes fuvarokmány (CMR; szállítólevél; raklapcsere bizonylatok; vámokmányok eredeti példányát; a rakodóhelyen vásárolt segédanyagok, pl. védősarkak, csúszásgátló alátétek, hevederek stb. szálmáját), de legkésőbb a szállítás befejezését követő 10 naptári napon belül; az EU-n kívüli szállítás esetén a Fuvarozó köteles a fent említett dokumentumokkal együtt a T-1, T-2, vagy EX (EU) dokumentumot is megküldeni, amennyiben a szállítás vámeljáráshoz alá esik.

7.3 Megerősített dokumentum. A megerősített dokumentum olyan dokumentum, amely tartalmaz egy HELYET, DÁTUMOT, PECSÉTLENYOMATOT, NEVET a felelős személy ALÁÍRÁSÁT és a jármű FORGALMI RENDSZÁMÁT.

7.4 Kötelező számlatartalom. A Fuvarozó által kiállított számlának (i) tartalmaznia kell a MEGRENDELÉSI SZÁMOT és a Fuvarozó banki kapcsolatát IBAN formában, (ii) a jelen ÁSZF 7.2 pontja szerint megfelelően visszaigazolván, (iii) tartalmaznia kell az egyéb jogszabályi előírásokat. A számlán szereplő adatok valódiságáért és helyességéért a számlát kiállító Fuvarozó felelős.

7.5 A számlák esedékessége. A Fuvarozó által szabályszerűen (a számla visszaigazolt és a jelen ÁSZF 7.2., 7.3. és 7.4. pontja szerint a szükséges adatokat tartalmazza) és határidőben (a fuvarozás befejezésétől számított 10 naptári napon belül) kiállított számlák esedékessége a számla és a fuvarozáshoz szükséges összes dokumentum Feladónak történő átadásától számított 60 nap, kivéve, ha az esedékességről előzetesen írásban másként állapodtak meg.

7.6 Az esedékes számlák halasztása abban az esetben, ha a Fuvarozó (i) nem küld számlát az összes szükséges dokumentummal együtt a fuvarozás befejezését követő 10 naptári napon belül, vagy (ii) nem megerősített, hiányos, hamis vagy elavult számlát küld, vagy bármely csatolt dokumentum nem megerősített, hiányos, hamis vagy elavult, vagy (iii) bármely szükséges dokumentum hiányzik; Ilyen esetekben a Feladó fenntartja a jogot, hogy a számla esedékességét az összes, helyes, szükséges dokumentum beérkezéséig számított 90 naptári nappal elhalassza (meghosszabbítsa).

8. Záró rendelkezések

8.1 Vitarendezés. Amennyiben a Feladó és a Fuvarozó között a jelen Fuvarozási Szerződés teljesítésével vagy azzal kapcsolatban bármilyen vita merül fel, a felek megállapodnak abban, hogy az ilyen vitát először peren kívül rendezik (i) tárgyalásos úton, (ii) közvetítéssel.

8.2 A vita megtárgyalása, a Fuvarozási Szerződéssel kapcsolatban felmerülő bármilyen megoldatlan vita esetén mindkét fél egyetért abban, hogy a vitát először a saját ügyvezetőik elé terjesztik, akik a másik fél által az eskalációról szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 3 naptári napon belül személyesen vagy telefonon találkoznak és jóhiszeműen tárgyalnak a vita megoldása érdekében.

8.3 Közvetítés. A jelen Fuvarozási Szerződésből eredő vagy azzal kapcsolatos bármilyen folyamatos vita esetén a felek a vitát a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara ("ICC") Közvetítési Szabályzata szerinti eljárásnak vetik alá. A sürgősségi választottbíróról szóló rendelkezések nem alkalmazandók. A közvetítés helye Bécs, Osztrák Köztársaság. Az eljárás nyelve angol. Ez a rendelkezés nem teszi lehetővé bírósági, választottbírói és hasonló eljárások megindítását az ICC közvetítési szabályai szerinti eljárásokkal egyidejűleg..

8.4 Jogválasztás, jogvita esetén a Feladó és a Fuvarozó ezennel megállapodnak és mindkét fél kijelenti, hogy a jelen Fuvarozási Szerződésre a Szlovák Köztársaság törvényei és olyan nemzetközi szerződések az irányadók, amelyek a Szlovák Köztársaságot kötik, és amelyek elsőbbséget élveznek a Szlovák Köztársaság törvényeivel szemben, figyelembe véve a kollíziós és az alkalmazandó jogra vonatkozó rendelkezéseket.

8.5 Nyelvi változatok. A jelen ÁSZF szlovák, angol és német nyelven készült, azzal a kikötéssel, hogy valamennyi nyelvi változat jogilag egyenértékű; amennyiben a jelen ÁSZF rendelkezéseinek bármelyik fent említett nyelven való ellentmondása vagy vitatott értelmezése esetén a Feladó és a Fuvarozó közötti jogviszonyokra a jelen ÁSZF szlovák nyelvű változata irányadó.

8.6 A kommunikáció nyelve. A Feladó nem köteles a Fuvarozóval a szokásos kommunikációs nyelvétől eltérő nyelven kommunikálni. A Feladó alapértelmezés szerint angol, német és szlovák nyelven kommunikál. A Fuvarozó köteles tartózkodni attól a nyelvtől eltérő nyelv használatától, amelyen a megrendelést kiállították.

8.7 Az ÁSZF érvényességének és hatályának időpontja. A jelen ÁSZF 2022.5.1-től érvényes és hatályos. Bármilyen változás és a jelen ÁSZF módosításai a Feladó honlapján történő közzétételük napján lépnek hatályba.

8.8 Amennyiben a jelen Szerződés bármely rendelkezése érvénytelenné válik, ez nem érinti az ÁSZF egészét. A Feladó köteles az érvénytelen rendelkezést egy másik rendelkezéssel helyettesíteni, amely célját és jogi természetét tekintve az eredeti érvénytelen rendelkezést helyettesíti.